

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE



Hirschvogel
Umformtechnik

Quantità dichiarata: 2080
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballaggio: NO
 Data controllo: 10/03/21

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
 Fax +49 8243 991-001
 hug@hirschvogel.com
 www.hirschvogel.com

Firma
 Hirschvogel Umformtechnik GmbH
 Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 - 86920 Denklingen, Germany

A Company of the
 Hirschvogel Automotive Group

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO (BARI)
 ITALY

N.C. G



Delivery Note

25229

N. 18028977 V. 180289229
 5011098022

| | | |
|---|---|-----------------------|
| Kunden-Nr. Customer No. No. du client | Nr. No. No. | Datum Date Date |
| 20011 | 82783719 | 04.03.2021 |
| 5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur | Lieferschein Delivery note Bon de livraison | Datum Date Date |
| 91001046 | | |

| | | | | | |
|--|--|---|---|--|---|
| 10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000014990 | 11) Bestellung/Order/Commande 5500045027 0000 | 10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client 0805 8580 | 12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS | 13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème 6552/092 | 14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer | 20) frel paid franco unfrel unpaid port do X | 21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below | 22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document | 23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 3.956 netto/net/net 3.536 | |

| | |
|---|---|
| 25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) | 25) Abładestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248 |
|---|---|

| 27) Pos. Item Poste | 28) MaterialKunde/Customer/Part/RéférenceClient Änderungsstand/EngineeringChange/État Technique Kundencharge/CustomerBatch/Lot Client Lieferantencharge/VendorBatch/Lot Fournisseur | 29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge Quantity Quantité | 31) Einheit Unit Unité |
|---------------------|--|--|-----------------------------------|------------------------------|
| 010 | 2516043990 CO18926_MIP_1 DEW 107612 3 5000014672 | 110654-00 Input shaft inner 584243 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 | 520 | pc |
| 020 | 2516043990 CO18926_MIP_1 DEW 107612 3 5000014681 | 110654-00 Input shaft inner 584243 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 | 520 | pc |
| 030 | 2516043990 CO18926_MIP_1 DEW 107612 3 5000014680 | 110654-00 Input shaft inner 584243 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 | 520 | pc |

Incoterms 2020: FCA Denklingen AEO: AEOF 104198
 Country of origin: DE
 Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <https://www.hirschvogel.com/en/agb.html>.



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY



Delivery Note

| | | |
|---|---|-----------------------|
| Kunden-Nr. Customer No. No. du client | Nr. No. No. | Datum Date Date |
| 20011 | 82783719 | 04.03.2021 |
| 5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur | Lieferschein Delivery note Bon de livraison | Datum Date Date |
| 91001046 | | |

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
| 10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence 0000014990 | 11) Bestellung/Order/Commande 5500045027 0000 | 10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic complèm. client 0805 8580 | 12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/DaS | 13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax intèrme 6552/092 | 14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition forwarder HIVO Spedition Schweitzer | 20) unfret unpaid port dû X | 21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage see below | 22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi see document | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 3.956 netto/net/net 3.536 | |
| 25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) | | | | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement 100 14248 | |

| 27) Pos. Item Poste | 28) Material/Kunde/Customer/Part/Référence/Client Änderungsstand/Engineering Change/Etat Technique Kundencharge/Customer Batch/Lot Client Lieferantencharge/Vendor Batch/Lot Fournisseur | 29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge Quantity Quantité | 31) Einheit Unit Unité |
|---------------------------|---|--|-----------------------------------|------------------------------|
| 040 | 2516043990 CO18926_MIP_1 DEW 107612 3 5000014682 | 110654-00 Input shaft inner 584243 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 | 520 | pc |
| 15/62 | | 161 HESON 15/62 | 4 | pc |
| | | Gesamtsumme/Total quantity | 2.080 | pc |
| | | Handling Unit Number 45172286 - 45172289 | Filling Quantity 520 | pc |

| | | | |
|--|----------------|------|-------------|
| Incoterms 2020: | FCA Denklingen | AEO: | AEOF 104198 |
| Country of origin: | DE | | |
| Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under https://www.hirschvogel.com/en/agb.html . | | | |

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDEDDXXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Walter Bauer,
Dr. Dirk Landgrebe



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0
Fax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

A Company of the
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO (BARI)
ITALY

Inspection certificate 3.1
EN 10204: 2005-01

| | | |
|---|---|-----------------------|
| Kunden-Nr. Customer No. No. du client | Nr. No. No. | Datum Date Date |
| 20011 | 82783719 | 04.03.2021 |
| 5) Lieferer-Nr. Supplier No. Code fournisseur | Lieferschein Delivery note Bon de livraison | Datum Date Date |
| 91001046 | | |

| | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|
| 10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence | 11) Bestellung/Order/Commande | 10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client | 12) Unsere Abteilung Our Department Notre département | 13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème | 14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. |
| 0000014 | 5500045027 00001 | | HUG-LGV/ | 9120 / 9300 | 50164349 |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition | 20) unfrei unpaid paid franco port d0 | 21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage | 22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg | |
| forwarder HIVO Spedition Schweitzer | X | | see document | brutto/gross/brut | netto/net/net |
| 25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition | | | | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement | |
| Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) | | | | 100 14248 | |

| 27) Pos. Item Poste | 28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client | 29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menga Quantity Quantité | 31) Einheit Unit Unité | | | | |
|---|---|--|-----------------------------------|------------------------------|--------------------|------|------|------|
| 010 | 2516043990 CO18926_MIP_1 DEW 107612 3 | 110654-00 Input shaft inner 584243 20MnCrS5 acc. GCG 805000_02 | 520 | pc | | | | |
| <u>Item</u> | | <u>Unit</u> | <u>Value</u> | <u>Lower Limit</u> | <u>Upper Limit</u> | | | |
| result Cu + 10*Sn | | % | 0,190 | 0,000 | 0,500 | | | |
| quotient Al / N | | | 3,2 | 2,0 | | | | |
| production process | | | E - Electrically melted | | | | | |
| Reduction ratio min. | | | 87,0 | 8,0 | | | | |
| Grain size | | | 8-9 | | | | | |
| CL K3 (Oxide) | | | < 30,00 | | | | | |
| <u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u> | | | | | | | | |
| C 0,200 % | Si 0,100 % | Mn 1,230 % | P 0,007 % | S 0,023 % | | | | |
| Cr 1,160 % | Mo 0,050 % | Ni 0,120 % | Cu 0,100 % | Sn 0,009 % | | | | |
| Al 0,0340 % | V 0,010 % | Ti 0,0010 % | B 0,0002 % | Nb 0,003 % | | | | |
| Ca 0,002 % | N 0,0105 % | Pb 0,002 % | As 0,0030 % | Sb 0,002 % | | | | |
| O < 25,0 ppm | H < 2,5 ppm | | | | | | | |
| <u>Hardenability</u> | | | | | | | | |
| mm | 1,5 | 3 | 5 | 7 | 9 | 11 | 13 | 15 |
| HRC | 46,0 | 45,0 | 43,0 | 40,0 | 36,0 | 34,0 | 32,0 | 30,0 |

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WMM
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Denklingen
District Court Augsburg HRB 23817
Executive Board: Walter Bauer,
Dr. Dirk Landgrebe



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-001777 vom 04.03.2021



21-001777

Ludwigsburg, 04.03.2021

Seite 1 von 1

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 Absender / Expéditeur Hirschvogel Umformtechnik GmbH Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 86920 Denklingen | | INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small> | |
| 2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN | | 6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158 | |
| 3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.03.2021 | | 7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg | |
| 4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Denklingen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04.03.2021 10:00 bis 17.00 Uhr | | 8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs | |
| 5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes | | | |
| 9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm | 1 82783719 2 82783884 3 82783887 4 | 16 COLLI 5 COLLI | 17 COLLI 18 COLLI 19 COLLI 20 COLLI 21 COLLI 22 COLLI 23 COLLI 24 COLLI 25 COLLI 26 COLLI 27 COLLI 28 COLLI 29 COLLI 30 COLLI 31 COLLI 32 COLLI 33 COLLI 34 COLLI 35 COLLI 36 COLLI 37 COLLI 38 COLLI 39 COLLI 40 COLLI 41 COLLI 42 COLLI 43 COLLI 44 COLLI 45 COLLI 46 COLLI 47 COLLI 48 COLLI 49 COLLI 50 COLLI |
| Summe: Total: | | 21,00 COLLI 16.253,00 | |
| 16 Anweisungen des Absenders | | 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km | |
| 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger | | 21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. | |
| 19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer | | | |
| 22 Benutzter Grenzübergang | | | |
| 20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH D-86920 Denklingen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur | 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur | 27 Gut 21-001777 empfangen am 10 MAR 2021 Reception des marchandises MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 10 MAR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto" verifica su qualità e quantità | |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604